



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

(असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, बोरवार, 29 मई, 1986/8 ज्येष्ठ, 1908

हिमाचल प्रदेश सरकार

निर्वाचन विभाग

अधिसूचना

शिमला-171002, 29 मई, 1986

संख्या 8-19/80-इलैक.—हिमाचल प्रदेश म्युनिसिपल कारपोरेशन ऐक्ट, 1979 की धारा 16 के अनुसरण में, मैं, अत्तर सिंह, निदेशक, नगर निगम, शिमला के बोर्ड सं० 1 से 21 तक में निर्वाचित सभी पार्षदों के नाम, जो कि रिटर्निंग आफिसर नगर निगम, शिमला ने हिमाचल प्रदेश नगर निगम निर्वाचन नियम, 1985 के नियम 75 के अधीन अधिसूचना संख्या एस० एम० एल० 5-1/86-इलैक, तारीख 15-5-86 द्वारा अधिसूचित किए हैं, जन-साधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित करता हूँ।

आदेश द्वारा,
अत्तर सिंह,
निदेशक (स्थानीय स्वशासन),
नगर निगम, शिमला के निर्वाचनार्थ।

ज़िला निर्वाचन कार्यालय, शिमला

अधिसूचना

शिमला-171002, 15 मई, 1986

सं 0 8-19/80-इलेक. -- जबकि नगर निगम शिमला के सामान्य निर्वाचनों में निर्वाचित पार्षदों (कौंसलरों) के नामों की घोषणा दिनांक 14 मई, 1986 को सम्बन्धित सहायक रिटनिंग आफिसरों द्वारा कर दी गई है ;

अतः अब मैं, महेश्वर लाल, रिटनिंग आफिसर (उपायुक्त), शिमला, हिमाचल प्रदेश नगर निगम निर्वाचन नियम, 1985 के नियम 75 के उपबन्धों के अनुसार नगर निगम शिमला के सभी 21 वार्डों (निर्वाचन क्षेत्रों) से निर्वाचित पार्षदों के नामों को उनके पतों सहित निम्न सारणी में अधिसूचित करता हूँ:--

सारणी

वार्ड (निर्वाचन क्षेत्र) की क्रम संख्या 1	निर्वाचित पार्षद (कौंसलर) का नाम तथा पता 2
1.	श्री शिव कुमार डोगरा, वैली व्यू, ग्लैनमायर एस्टेट, लौंगवुड, शिमला ।
2.	श्री रोहिताश चन्द्र, कृष्णा लाज, नं० 2, 28/1, लक्कड़ बाजार, शिमला ।
3.	श्री नन्द किशोर, प्रीटोरिया विला, कैथू, शिमला-3 ।
4. (अ० जा०)	श्री कुलदीप कुमार, कश्यप निवास, कैथू अनाडेल, शिमला-3 ।
5.	श्री राकेश सिंघा, कमरा नं० 10 सी०, न्यू ब्वायज होस्टल, हिमाचल प्रदेश विश्वविद्यालय ।
6.	श्री रमेश शर्मा, उमा विला चक्कर, शिमला-5 ।
7.	श्री अमर सिंह कौशल, हीरा निवास, टुटी कण्डी, शिमला-4 ।
8.	श्री गणेश दत्त, नाभा हाऊस, शिमला, मारफ्त भस्मीन स्टोर ।
9.	श्री आदर्श कुमार, 4 स्मार्ट लाईन, फागली, शिमला-4 ।
10. (अ० जा०)	श्री जगदीर राम, लेबर होस्टल, कृष्णा नगर, शिमला ।
11.	श्री कुलदीप कुमार, 10/13-ओल्ड बूटल बिल्डिंग, मिडल बाजार, शिमला ।
12.	श्री जसबन्त राय, 112/4-मार्केट लाईन, सब्जी मण्डी, शिमला ।
13.	श्री कृष्ण चन्द, दीपक वैष्णव भोजनालय, मिडल बाजार, शिमला ।
14.	श्री मनोज कुमार, ओक वुड प्लेस, जाखू, शिमला ।
15.	श्रीमती कमल बालिया, 45-मरीना अनेकसी, शिमला ।
16.	श्री राजिन्द्र प्रसाद, 438-घुंघरमल बिल्डिंग, कनलोग, शिमला ।
17. (अ० जा०)	श्री तिलक राज, पिण्डी हाऊस, शिमला-2 ।
18.	श्री यशपाल गुप्ता, 10-स्प्रिंग फील्ड, छोटा शिमला ।
19.	श्री कुलदीप सिंह पटियाल, 18-हाऊसिंग बोर्ड कालोनी, जाखू, शिमला ।
20.	श्री विजय चौहान, चेतन निवास, ईन्जन घर, संजौली, शिमला ।
21.	श्री एन० एस० ठाकुर, ठाकुर निवास, संजौली, शिमला-8 ।

स्थान : डिस्ट्रिक्ट कोर्ट्स
बिल्डिंग, शिमला-171001.
दिनांक : 15 मई, 1986.

महेश्वर लाल
रिटनिंग आफिसर,
(उपायुक्त), शिमला ।

[Authoritative English Text of the Notification No. 8-19/80-Elec., dated the 29th May, 1986, as required under clause 348 (3) of the Constitution of India].

In pursuance of Section 16 of the Himachal Pradesh Municipal Corporation Act, 1979, I, Attar Singh, Director, hereby publish the names of elected Councillors from Ward Nos. 1 to 21 of Shimla Municipal Corporation as notified by the Returning Officer for Shimla Municipal Corporation under rule 75 of the Himachal Pradesh Municipal Corporation Election Rules, 1985 vide Notification No. SML-5-1/86-Elec., dated 15th May, 1986, for general information of the public.

ATTAR SINGH,
Director (Local Self Govt.) for
Elections to Shimla Municipal Corporation.

स्थानीय स्वशासन विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 29 मई, 1986

सं० एल०एस०जी०-ए(३)-२/८६.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश म्युनिसिपल कारपोरेशन ऐक्ट, १९७९ (१९८० का ऐक्ट सं० ९) की धारा ६ द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुये, श्रीमती राम प्यारी धर्मपत्नी स्वर्गीय श्री आशा नन्द, निवासी श्याम सिंह भवन, सेट नं० ३, रुल्दू भट्टा, शिमला, को शिमला नगर निगम के पार्षद के रूप में नामनिर्दिष्ट करते हैं।

आदेश द्वारा,

हस्ताक्षरित/-
सचिव।

[Authoritative English Text of the Government Notification No. LSG-A(3)-2/86, dated 29-5-1986 is hereby published under Article 348 (3) of the Constitution of India for general information].

LOCAL SELF GOVERNMENT DEPARTMENT

NOTIFICATION

Shimla, the 29th May, 1986

No. LSG-A(3)-2/86.—In exercise of the powers conferred upon him under section 6 of the Himachal Pradesh Municipal Corporation Act, 1979 (Act No. 9 of 1980), the Governor, Himachal Pradesh is pleased to nominate Smt. Ram Piri wife of late Shri Asha Nand, resident of Set No. 3, Shyam Singh Building, Ruldu Bhatta, Shimla-1, as Councillor of Municipal Corporation, Shimla.

By order,
Sd/-
Secretary.

निर्वाचन विभाग

शुद्धि-पत्र

शिमला-171002, 29 मई, 1986

संख्या 4-1/86-ई0एल0एन0.—तारीख 6 सितम्बर, 1985 के राजपत्र (असाधारण) हिमाचल प्रदेश में, प्रकाशित हिमाचल प्रदेश नगर निगम निर्वाचन नियम, 1985 अधिसूचना संख्या 4-1/83-ई0एल0एन0 तारीख 24 अगस्त, 1985 में अंक "33" के पश्चात् और शब्द "द्वारा" से पूर्व शब्द और अंक "और धारा 37" अन्तःस्थापित किए जाएंगे।

आदेश द्वारा,
अत्तर सिंह,
सचिव (निर्वाचन),
हिमाचल प्रदेश सरकार।

[Authoritative English Text of Corrigendum No. 4-1/86-ELN, dated 29th May, 1986, is hereby published in the Rajpatra, Himachal Pradesh, as required under Article 348 (3) of the Constitution of India].

CORRIGENDUM

No. 4-1/86-ELN.—In the notification of the Himachal Pradesh Municipal Corporation Election Rules, 1985, published vide No. 4-1/83-ELN, dated the 24th August, 1985 in the Extraordinary issue dated the 6th September, 1985 of the Rajpatra, Himachal Pradesh for the word and figure "section 33", the words and figures "sections 33 and 37" shall be substitute^d.

By order,
ATTAR SINGH,
Secretary (Elections) to the
Govt. of Himachal Pradesh.

अधिसूचना

शिमला-171002, 29 मई, 1986

संख्या 4-1/86-ई0एल0एन0.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश म्युनिसिपल ऐक्ट, 1979 (1980 का ऐक्ट सं0 9) की धारा 33 और 37 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, इस सरकार की अधिसूचना संख्या 4-1/83-ई0एल0एन0 तारीख 24 अगस्त, 1985 के साथ तारीख 6 सितम्बर, 1985 के राजपत्र (असाधारण) हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित हिमाचल प्रदेश नगर निगम निर्वाचन नियम, 1985 में और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश नगर निगम निर्वाचन (द्वितीय संशोधन) नियम, 1986 है।

(2) ये तुरन्त प्रवृत्त होंगे।

2. भाग 7 का प्रतिस्थापन.—हिमाचल प्रदेश नगर निगम निर्वाचन नियम, 1985 के भाग 7 के लिए, जिसमें 82 से 85 तक नियम अन्तर्विष्ट हैं, निम्नलिखित भाग-7 प्रतिस्थापित किया जाएगा, अर्थात्:—

भाग-7

82. महापौर/उप-महापौर का निर्वाचन.—(1) ज्यों ही पार्षदों के नाम, अधिनियम की धारा 16 के अधीन शासकीय राजपत्र में प्रकाशित किए जाते हैं, मण्डल-आयुक्त एक बैठक बुलाएगा जिसमें पार्षदों को सत्यनिष्ठा की शपथ दिलाई जाएगी। प्रतिज्ञान कराया जाएगा और महापौर/उप-महापौर का निर्वाचन भी किया जाएगा:

परन्तु ऐसी बैठक तब तक नहीं होगी जब तक पार्षदों को ऐसी बैठक का नोटिस, उनके साधारण निवास स्थान पर तामील कर के नहीं दे दिया जाता है जो वहतर घण्टों से कम का नहीं होगा जिसमें तारीख, समय और स्थान जहाँ पर बैठक होनी नियत हुई हो दर्शाया जाएगा।

(2) उप-नियम (1) के अधीन बुलाई गई बैठक से सत्यनिष्ठा की शपथ दिलाए जाने। प्रतिज्ञान कराने के पश्चात्, मण्डल-आयुक्त महापौर और उप-महापौर के प्रत्येक पद के लिए प्ररूप 37-“क” में नामांकन पत्र अमन्त्रित करेगा और प्रस्थापक द्वारा समयक रूप में हस्ताक्षरित और अभ्यर्थी द्वारा अनुमत नामांकन पत्र मण्डल-आयुक्त को परिदत्त किए जाएंगे:

परन्तु पार्षद उक्त पद के लिए, एक ही अभ्यर्थी के नामांकन का प्रस्थापन कर सकेगा:

परन्तु यह और भी कि पार्षद केवल सत्यनिष्ठा की शपथ दिए जाने। प्रतिज्ञान किए जाने के पश्चात् ही नाम-निर्दिष्ट कर सकेगा या नाम निर्दिष्ट किया जा सकेगा।

(3) यदि पद के लिए केवल एक ही अभ्यर्थी का नाम प्रस्थापित किया गया हो तो मंडल-आयुक्त यथा-स्थिति ऐसे अभ्यर्थी को महापौर या उप-महापौर के पद के लिए निर्वाचित घोषित करेगा।

(4) यदि एक पद के लिए दो या उससे अधिक अभ्यर्थी हों तो इसके लिए बैठक में मतदान होगा जिसकी अध्यक्षता अधिनियम की धारा 59 के खण्ड (ए) के अधीन मंडल-आयुक्त द्वारा नामनिर्दिष्ट पार्षद द्वारा की जाएगी।

(5) महापौर और उप-महापौर के निर्वाचन में प्रयुक्त होने वाले मतपत्र प्ररूप 38 में होंगे और उनकी विशिष्टियां हिन्दी में देवनागरी लिपि में होंगी और नाम वर्णानुक्रमिक में किए जाएंगे

83. महापौर और उप-महापौर के निर्वाचन के मतदान की रीति.—(1) ऐसे निर्वाचन में मतदान निम्नलिखित प्रक्रिया के अनुसार किया जाएगा:—

(क) पार्षदों को मतपत्र जारी करने से पूर्व, मंडल-आयुक्त मतपत्रों के पीछे पहचान के लिए अपने हस्ताक्षर करेगा;

(ख) मतपत्र प्राप्त करने पर पार्षद, उस अभ्यर्थी के नाम के सामने जिसके पक्ष में वह अपना मत देना चाहता है (X) चिन्ह लगाएगा;

(ग) पार्षद अपने मत को छिपाने के लिए मतपत्र को मोड़ेगा और मोड़े हुए मतपत्र को वह उस मत-पेटी में डालेगा जो इस प्रयोजन के लिए पीठासीन अधिकारी के आगे रखी हुई है।

(2) मतदान सम्पूर्ण हो जाने पर, पीठासीन अधिकारी मतपेटी को खोलेगा और पार्षदों की उपस्थिति में मतों की गणना करेगा। जहाँ तक व्यवहार्य हो, ऐसी गणना के लिए नियम 71 और 72 के उपबन्ध लागू होंगे।

(3) सब से अधिक विधिमान्य मत प्राप्त करने वाला अभ्यर्थी पीठासीन अधिकारी द्वारा ऐसे पद के लिए निर्वाचित घोषित किया जाएगा :

परन्तु यदि गणना के पश्चात् किन्हीं अभ्यर्थियों को एक समान मत प्राप्त हों, और एक मत और प्राप्त करने पर ऐसा अभ्यर्थी निर्वाचित हो रहा हो तो बैठक की अध्यक्षता करने वाला व्यक्ति इसका निर्णय अभ्यर्थियों की उपस्थिति में भाग्य पत्रक द्वारा करेगा और जिस अभ्यर्थी के पक्ष में भाग्य पत्रक निकलेगा उसने पक्ष में अतिरिक्त मत समझा जाएगा और उसे समयक रूप में निर्वाचित घोषित कर दिया जाएगा।

(4) ऐसे मतदान के लिए प्रयुक्त समस्त नामांकन पत्र और मतपत्र एक लिफाफे में रखे जाएंगे जिसे उस बैठक में उपस्थित पार्षदों के सामने मंडल-आयुक्त द्वारा मोहरबन्द किया जाएगा और उस पर निर्वाचन का, जिससे कागजात सम्बन्धित हो, विवरण दिया जाएगा और मंडल-आयुक्त लिफाफे को, अपने कार्यालय में या ऐसे स्थान पर जिसे वह लिखित रूप में विनिर्दिष्ट करे, निर्वाचन की तारीख से एक वर्ष की समाप्ति तक ठीक परिरक्षित रखेगा और इसकी अन्तर्वस्तु सहित उसे ऐसी रीति से नष्ट कराएगा जैसी वह उचित समझे।

(5) मंडल-आयुक्त, प्ररूप 39 में निर्वाचन विवरणी तैयार करेगा और निदेशक को, सूचना और अभिलेख के लिए अग्रप्रेषित करेगा।

(6) निदेशक, महापौर/उप-महापौर का निर्वाचन-परिणाम, शासकीय राजपत्र में प्रकाशित करवाएगा।

84. महापौर और उप-महापौर के निर्वाचन के लिए दूसरी बैठक का बुलाया जाना.—मंडल-आयुक्त अधिनियम की धारा 37 की उप-धारा (2) के अधीन महापौर और उप-महापौर के निर्वाचन के लिए पार्षदों की दूसरी बैठक बुलाएगा और ऐसा निर्वाचन कराने के लिए, इन नियमों के नियम 82 और 83 में यथा-विहित प्रक्रिया का अनुसरण करेगा।

85. महापौर और उप-महापौर के पदों की आकस्मिक रिक्तियाँ.—जब महापौर और उप-महापौर को मृत्यु, त्यागपत्र या हटाए जाने के कारण, कोई पद रिक्त हो जाए और उसके स्थान पर अधिनियम की धारा 37 की उप-धारा (3) के उपबन्धों के अनुसार नये महापौर और उप-महापौर को निर्वाचित किया जाना हो तो इसके लिए निर्वाचन, इन नियमों में महापौर और उप-महापौर के निर्वाचन के लिए विहित रीति में किया जाएगा।

3. प्ररूप 37-क का जोड़ा जाना.—कथित नियमों के प्ररूप 37 के पश्चात् निम्नलिखित नया प्ररूप 37-क जोड़ा जाएगा, अर्थात् :—

प्ररूप 37-क

[नियम 82 (2) देखें]

नामांकन पत्र

शिमला नगर-निगम के महापौर/उप-महापौर का निर्वाचन

(प्रस्थापक द्वारा भरा जाएगा)

मैं, एतद्द्वारा को के पद के लिए अभ्यर्थी के रूप में नामनिर्दिष्ट करता हूँ।

1. प्रस्थापक का पूरा नाम

तारीख

.

प्रस्थापक के हस्ताक्षर ।

(अभ्यर्थी द्वारा भरा जाएगा)

मैं, पूर्वोक्त अभ्यर्थी इस नामांकन पत्र के लिए अपनी अनुमति देता हूँ ।

तारीख

.

अभ्यर्थी के हस्ताक्षर ।

नामांकन पत्र को स्वीकृत या अस्वीकृत करने का निर्णय

मैंने इस नामांकन पत्र का परीक्षण कर लिया है और इस पर निम्नलिखित निर्णय देता हूँ :—

तारीख

मंडल-आयुक्त के हस्ताक्षर ।

आदेश द्वारा,
अतार सिंह,
सचिव (निर्वाचन),
हिमाचल प्रदेश सरकार ।

[Authoritative English text of the Notification No. 4-1/86-ELN, dated 29th May, 1986, is hereby published in the Rajparta, Himachal Pradesh, as required under Article 348 (3) of the Constitution of India].

NOTIFICATION

No. 4-1/86-ELN.—In exercise of the powers conferred by section 33 and 37 of the Himachal Pradesh Municipal Corporation Act, 1979 (Act No. 9 of 1980), the Governor, Himachal Pradesh is pleased to make the following amendments in the Himachal Pradesh Municipal Corporation Election Rules, 1985, published *vide* this Government Notification No. 4-1/83-ELN, dated 24th August, 1985 in the Rajparta, Himachal Pradesh (Extraordinary) dated 6th September, 1985, namely.—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Himachal Pradesh Municipal Corporation Election (Second Amendment) Rules, 1986.

(2) These shall come into force at once.

2. Substitution of Part-VII.—For Part-VII, containing rules 82 to 85 of the Himachal Pradesh Municipal Corporation Election Rules, 1985 (hereinafter called the said rules) the following Part-VII shall be substituted, namely:—

PART-VI.I

ELECTION OF MAYOR/DEPUTY MAYOR

82. Election of Mayor/Deputy Mayor.—(1) As soon as the names of Councillors are published in the Official Gazette under section 16 of the Act, the Divisional Commissioner shall convene

a meeting in which oath/affirmation of allegiance shall be administered to the Councillors and the election of Mayor/Deputy Mayor shall be held:

Provided that no such meeting shall be held unless not less than 72 hours' notice has been given to the Councillors by its delivery at their place of ordinary residence and such a notice shall specify the date, time and place for holding such a meeting.

(2) In the meeting convened under sub-rule (1), after administration of oath/affirmation of allegiance to the Councillors, the Divisional Commissioner shall invite nominations in Form 37-A for each office of Mayor and Deputy Mayor and the nomination papers duly signed by a proposer and assented to by the candidate, shall be delivered to the Divisional Commissioner:

Provided that a Councillor can propose the nomination of one candidate for an office:

Provided further that a Councillor shall be entitled to nominate or to be nominated only after the administration of the oath/affirmation of allegiance to him.

(3) If only one candidate for the office is proposed, the Divisional Commissioner shall declare such a candidate elected to fill the office of Mayor or Deputy Mayor as the case may be.

(4) If there are two or more candidates for an office a poll shall be held in the meeting which shall be presided over by a Councillor nominated by the Divisional Commissioner under clause (a) of section 59 of the Act.

(5) Ballot papers to be used at election of Mayor and Deputy Mayor shall be in Form 38 and the particulars there in shall be in Hindi in Devanagari script and the names shall be in alphabetical order.

83. Method of voting of the election of Mayor and Deputy Mayor.—(1) The procedure of voting at such election shall be as under:—

- (a) before issuing the ballot papers to the Councillor the Divisional Commissioner shall put his signature on the back of the same in token of distinguishing mark;
- (b) the Councillor on receipt of the ballot paper shall make a cross mark (X) against the name of the candidate for whom he intends to vote;
- (c) the Councillor shall fold the ballot paper so as to conceal his vote and insert the folded ballot paper into the ballot box kept for the purpose in front of the presiding officer.

(2) After the polling is over the presiding officer shall open the ballot box and shall count the votes in the presence of the Councillors. The provisions of rules 71 and 72 shall apply, as far as may be practicable, to such counting.

(3) A candidate obtaining the largest number of valid votes shall be declared elected by the presiding officer to fill the office:

Provided that this, after the counting of votes, equality of votes is found between any candidates and that the addition of a vote will entitle any of these candidates to be declared elected, the person presiding over the meeting shall forthwith decide between them by lot in their presence and the candidate on whom the lot falls shall be considered to have received an additional vote and shall be declared to be duly elected.

(4) All nomination papers and ballot papers used for such voting shall be enclosed in an envelope and sealed by the Divisional Commissioner in full view of the Councillors present

in the meeting and the description of the election to which the papers relate shall be inscribed thereon and shall preserve the envelope intact either in his office or at such other place as he may specify in writing until the expiry of one year from the date of the election and cause it to be disposed of together with its contents in such manner as he may deem fit.

(5) The Divisional Commissioner shall prepare and forward the return of election in Form 39 to the Director for information and record.

(6) The Director shall publish the result of the election of Mayor and Deputy Mayor in the Official Gazette.

84. Convening of second meeting for election of Mayor and Deputy Mayor.—The Divisional Commissioner shall convene a second meeting of the Councillors for the election of Mayor and Deputy Mayor under sub-rule (2) of section 37 of the Act and he shall follow the procedure prescribed for holding such election under rules 82 and 83 of these rules.

85. Casual vacancies of Mayor and Deputy Mayor.—When a vacancy occurs by death, resignation or removal of the Mayor and Deputy Mayor, and a new Mayor and Deputy Mayor is to be elected in his place in accordance with the provisions of such section (3) of section 37 of the Act, such election shall be conducted in the manner prescribed in these rules for the election of Mayor and Deputy Mayor.

3. Addition of Form 37-A.—After Form 37 of the said rules, the following new Form 37-A shall be added, namely:—

FORM 37-A

[See rule 82 (2)]

NOMINATION PAPER

Election of Mayor/Deputy Mayor, Municipal Corporation, Shimla

(To be filled in by the proposer)

I hereby nominate.....as a candidate for election as.....

1. Full name of proposer.....

Dated.....

Signature of the proposer.

(To be filled in by the candidate)

I, the above named candidate, assent to this nomination.

Dated.....

Signature of the candidate.

DECISION ACCEPTING OR REJECTING THE NOMINATION PAPER

I have examined this nomination paper and decide as under:—

Dated.....

Signature of Divisional Commissioner.

By order,
ATTAR SINGH,
Secretary (Elections) to the
Govt. of Himachal Pradesh.

